



Surname _____

Other Names _____

Centre Number _____

Candidate Number _____

Candidate Signature _____

GCSE

FRENCH

H

Higher Tier

Paper 3 Reading

8658/RH

Tuesday 15 May 2018

Morning

Time allowed: 1 hour

You will need no other materials.

At the top of the page, write your surname and other names, your centre number, your candidate number and add your signature.

[Turn over]



BLANK PAGE



INSTRUCTIONS

- Use black ink or black ball-point pen.
- Answer ALL questions.
- You must answer the questions in the spaces provided. Do not write on blank pages.
- In SECTION A, answer the questions in ENGLISH. In SECTION B, answer the questions in FRENCH. In SECTION C, translate the passage into ENGLISH.
- Do all rough work in this answer book. Cross through any work you do not want to be marked.

INFORMATION

- The marks for questions are shown in brackets.
- The maximum mark for this paper is 60.
- You must NOT use a dictionary.

DO NOT TURN OVER UNTIL TOLD TO DO SO



SECTION A**Questions and answers in ENGLISH****0 1****EATING OUT**

While on holiday in France, you read some reviews to decide where to eat.

LA CACHETTE - Restaurant sympa qui vient de changer de nom et de propriétaire. Le rapport qualité/prix est plus que satisfaisant et tous les plats sont préparés avec des produits locaux. La carte des vins est très variée.

LA CRÊPERIE KER BREIZ - Le service est impeccable et souriant ! Réservation obligatoire si vous souhaitez goûter les meilleures galettes de Nantes. Seule petite déception – il n’y a pas un grand choix de desserts. Prix raisonnables.

LA BONNE AUBERGE - Toujours bon, le gérant toujours sympa, pas trop de tables donc on arrive à entendre son partenaire. Mention spéciale pour le gigot d’agneau. Les prix sont assez élevés.



Which FIVE statements are true? Write the correct letters in the boxes.

| | |
|----------|---|
| A | 'La Cachette' is under new management. |
| B | 'La Cachette' is a very expensive restaurant. |
| C | The dishes at 'La Cachette' contain locally sourced produce. |
| D | There is not a good choice of wines at 'La Cachette'. |
| E | 'La crêperie Ker Breiz' has friendly service. |
| F | There is a good choice of desserts at the crêperie. |
| G | The meals are good value for money at the crêperie. |
| H | 'La bonne auberge' is a large restaurant. |
| J | It is not too noisy at 'La bonne auberge'. |
| K | 'La bonne auberge' is a vegetarian restaurant. |

[5 marks]

[Turn over]



HEALTHY LIVING

You come across this online article in which a French dance teacher talks about the advantages of learning to dance.

‘La danse peut améliorer votre intelligence ! Quand on pratique la danse il faut prendre de nombreuses décisions et cela renforce votre intelligence.

En plus, danser, c’est aussi être capable de se souvenir de nombreux mouvements. Pour mieux les mémoriser, les danseurs répètent des exercices de façon régulière. C’est donc bon pour la mémoire !

Vous ne vous êtes jamais demandé pour quelle raison les danseurs de ballets n’étaient pas sujets à des vertiges lorsqu’ils font des pirouettes à toute vitesse ? C’est parce qu’ils font beaucoup d’exercices sur une seule jambe. Un autre petit conseil pour éviter des vertiges - dites non au tabac et ne prenez pas trop de sel.’

Answer the questions in ENGLISH.



0 2 . 1 According to the dance teacher, how does dancing improve intelligence? [1 mark]

0 2 . 2 Why is it good for your memory? [1 mark]

0 2 . 3 How do ballet dancers avoid dizziness? [1 mark]

0 2 . 4 What other advice is given to avoid this problem? Give TWO details. [2 marks]

5

[Turn over]



03

A PROPOSED MARRIAGE

Read this extract from the short story 'Le mariage de Chiffon' by Gyp and answer the questions which follow in ENGLISH.

'Chiffon était une jeune fille habile, un peu égoïste, au caractère gentil.

Sa mère, Madame de Bray, n'avait qu'une ambition : marier sa fille Chiffon. La mère était contente quand le duc d'Aubières a fait sa demande. Mais Chiffon n'était pas d'accord. Elle appréciait le duc, mais pas au point de se marier avec lui. Il n'avait pas le sens de l'humour et il avait le double de son âge !

Lorsque sa mère a insisté, la jeune fille s'est rebellée. Elle s'est confiée à son oncle Marc. Marc était passionné par la photographie. Il s'entendait bien avec Chiffon.'

03

1

What do we know about Chiffon's character? Give TWO details. [2 marks]



0 3 . 2 What was her mother's main ambition?
[1 mark]

0 3 . 3 Why did Chiffon NOT want to marry the duke?
Give TWO reasons. [2 marks]

0 3 . 4 What are we told about Chiffon's uncle, Marc?
Give TWO details. [2 marks]

[Turn over]

| |
|---|
| |
| 7 |



LIFE AT UNIVERSITY

Read this blog by a student, Frédéric, in which he describes life at university.

‘Je suis en première année de licence de psychologie à l’université de Nîmes. Comme plus de la moitié des étudiants nîmois, je suis originaire de la région. Nîmes est situé à une vingtaine de kilomètres de chez mes parents. Je vis chez eux. Je fais les trajets en bus tous les jours.

Pour les sorties nocturnes, il y a une discothèque, le Carré Blanc, dans le centre-ville de Nîmes. C’est classe, et il y a une bonne ambiance. J’y ai rencontré ma petite amie.

A Nîmes, la fac est à taille humaine. Quand on a un souci ou que l’on veut approfondir quelque chose, les enseignants sont accessibles. C’est un enseignement très personnalisé. J’ai suivi au départ un premier semestre de droit, mais plus tard je me suis réorienté.

A Nîmes, je regrette juste une chose - il n’y a qu’une cafétéria !’

For each of the sentences on page 11, write T (true), F (false) or NM (not mentioned).



0 4 . 1

Most students at Nîmes University come from the local region.

[1 mark]

0 4 . 2

The discotheque opened quite recently.

[1 mark]

0 4 . 3

Frédéric does not find the university staff approachable.

[1 mark]

0 4 . 4

He has already changed his course of study.

[1 mark]

0 4 . 5

There is no cafeteria at the university.

[1 mark]

[Turn over]

5

MOBILE TECHNOLOGY

Read this advertisement for a new smartphone app, 'Le Contrôle Smart'.

Vous rêvez d'une application qui permet de contrôler votre maison à distance ? Grâce au Contrôle Smart, ce rêve est désormais une réalité. Vous pourrez l'utiliser à tout moment et partout dans le monde (connexion internet indispensable). D'une simple pression du doigt ! Vérifiez quels appareils consomment de l'énergie, et combien.



Allumez le système d'alarme à l'aide d'un seul bouton. Allumez et éteignez vos lumières pour duper les voleurs. Contrôlez vos appareils électriques à distance (sauf frigo et congélateur). Le système Contrôle Smart vous permettra de fermer les rideaux ou baisser le chauffage à distance. Ainsi, quand vous rentrerez à la maison, vous bénéficierez d'un climat intérieur agréable.

Profitez d'un essai gratuit de cette application la plus simple au monde avant de l'acheter.



Which **FOUR** statements about the app are true?

Write the correct letters in the boxes.

| | |
|----------|---|
| A | The app works only in France. |
| B | It can be used without an internet connection. |
| C | You can check if you are wasting energy. |
| D | The app is voice-activated. |
| E | You cannot control your security system. |
| F | You can switch your lights on and off. |
| G | You can control your central heating. |
| H | You can have a free trial of the app. |

[4 marks]

[Turn over]

4



HOMELESSNESS

While researching homelessness, you see this leaflet on a French website.

Comme tout le monde, les sans-abris ont parfois envie d'être tranquilles alors il ne faut pas les déranger s'ils essaient de s'endormir par exemple !

Tout d'abord, le plus dur quand on est à la rue, c'est la façon dont les gens réagissent. Il est si facile de passer à côté d'eux en fixant son écran de téléphone.

C'est une bonne idée de parler avec ceux et celles qu'on voit régulièrement dans la rue, le sourire aux lèvres.



Complete the sentences in ENGLISH.

0 6 . 1 You should not disturb homeless people if they ...

[1 mark]

0 6 . 2 The hardest thing for the homeless is the way ...

[1 mark]

0 6 . 3 While talking to homeless people, you are advised to ...

[1 mark]

[Turn over]

3



FIRST DAY AT SCHOOL

While reading a blog, you see this account about going to school written by a boy in Togo.

‘Je me rappelle mon premier jour d’école comme si c’était hier. Des nouveaux visages qui très vite allaient devenir familiers. Comme beaucoup d’autres jeunes, j’étais enthousiaste d’aller en classe.

Je m’étais réveillé le premier, j’étais tout heureux d’avoir un cartable en cuir, un uniforme tout flamboyant et des chaussures neuves.

Tout allait pour le mieux jusqu’au moment où est arrivée l’heure de la séparation. En fait, je m’imaginai que j’irais à l’école avec mes parents et rentrerais avec eux. Quelle stupeur, lorsque ces derniers m’ont laissé entre les mains de « ces dames » qui m’alarmaient un peu. Mais peu à peu, j’ai réussi à m’habituer à cet environnement où je passais l’essentiel de mes journées et une bonne partie de ma vie.’



Write the correct letter in each box.

07. **1** The boy says that ...

| | |
|----------|--|
| A | he does not remember his first day that well. |
| B | his feelings were similar to other young people. |
| C | he was pleased to see familiar faces. |

[1 mark]

07. **2** On the first day of school, he ...

| | |
|----------|--------------------------------------|
| A | found it hard to get up. |
| B | was reluctant to put on his uniform. |
| C | liked his new clothes. |

[1 mark]

[Turn over]



BLANK PAGE



07.3 When his parents left him ...

| | |
|----------|--|
| A | he was surprised. |
| B | he was pleased. |
| C | he wanted to be with his new teachers. |

[1 mark]

07.4 Adapting to his new school ...

| | |
|----------|-----------------|
| A | was gradual. |
| B | was very easy. |
| C | was impossible. |

[1 mark]

[Turn over]

4



SECTION B

Questions and answers in FRENCH

08

LE PROFESSEUR DE LATIN

Lisez cet extrait du roman 'Le rouge et le noir' de Stendhal.

'Julien a expliqué à ses élèves qu'il était leur professeur de latin. Adolphe, l'aîné des deux garçons, a pris le livre que Julien lui avait donné. Il l'a ouvert au hasard et il a lu une phrase. Julien a pu réciter tout le reste de la page. Les enfants étaient impressionnés et ouvraient de grands yeux.

Moins d'un mois après son arrivée, tout le monde respectait Julien. Les frères l'adoraient car il était bon professeur. Cependant Julien ne les aimait pas ; sa pensée était ailleurs. Il a décidé qu'il voudrait chercher un nouveau poste.'



Décidez si les phrases sont vraies (V), fausses (F) ou pas mentionnées (PM).

Ecrivez V, F ou PM.

0 8 . 1 Adolphe était plus âgé que son frère.

[1 mark]

0 8 . 2 Les garçons n'aimaient pas la récitation de Julien.

[1 mark]

0 8 . 3 Julien avait deux frères.

[1 mark]

0 8 . 4 Julien a déjà trouvé un nouveau poste.

[1 mark]

[Turn over]



| | |
|---|---|
| 0 | 9 |
|---|---|

L'ENVIRONNEMENT

Lisez ce dépliant sur l'environnement.

LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT : L'AVENIR

- On produira moins de déchets en utilisant les sacs réutilisables.
- On émettra peu de gaz à effet de serre en choisissant le vélo, la marche, le train, l'autobus, le métro et le covoiturage.
- On consommera plus de produits locaux. Pour transporter des fruits importés il faut plus d'essence.
- On peut collecter l'eau de pluie car la consommation d'eau augmente en été, principalement à cause de nos activités de jardinage.

Complétez les phrases en FRANÇAIS.

| | |
|---|---|
| 0 | 9 |
|---|---|

 .

| |
|---|
| 1 |
|---|

 Si on réutilise des sacs, on va créer ...

[1 mark]



0 9 . 2 En prenant les transports en commun ...

[1 mark]

0 9 . 3 Pour importer des fruits ...

[1 mark]

0 9 . 4 Si on veut réduire la consommation d'eau ...

[1 mark]

[Turn over]

4



1 0**UN FESTIVAL**

Vous consultez un site sur l'île de la Réunion. Lisez cet article sur un festival dans la ville de Saint-Gilles.

'A l'occasion du festival de Saint-Gilles, de curieux personnages – musiciens déguisés et masqués en animaux – envahissent les quartiers populaires de la ville en terrorisant les enfants ! L'événement rassemble chaque année des milliers de visiteurs.

Saint-Gilles a toujours été considérée comme une ville paisible méritant plus de divertissements pour attirer des touristes. Le maire avait alors pensé à un événement qui offrirait aux habitants une ambiance de joie et de festivités.

L'initiative a rapidement conquis les commerçants de l'époque qui ont décidé d'y apporter leur contribution financière. Ainsi, le carnaval a été créé en 1997.

Mais le clou du spectacle, c'est la présence d'un personnage fait de carton, connu sous le nom du Roi Dodo, en tête du défilé. Il est représenté différemment chaque année, avec une taille de plus en plus grande. Comme la tradition l'exige, il est brûlé sur la plage des Roches Noires au coucher du soleil. Un joli feu d'artifice et des animations musicales terminent le festival.'



Complétez les phrases. Ecrivez la bonne lettre dans chaque case.

1 0 . 1 Pendant le festival, les enfants ...

| | |
|----------|----------------------------------|
| A | portent des masques. |
| B | sont effrayés par les musiciens. |
| C | deviennent curieux. |

[1 mark]

1 0 . 2 Dans le passé ...

| | |
|----------|--|
| A | il y avait beaucoup à faire à Saint-Gilles. |
| B | il y avait de nombreux touristes à Saint-Gilles. |
| C | Saint-Gilles était une ville tranquille. |

[1 mark]

[Turn over]



BLANK PAGE



1 0 . 3 Le festival a été l'inspiration ...

| | |
|----------|---|
| A | du maire de Saint-Gilles. |
| B | des commerçants de Saint-Gilles. |
| C | des habitants de Saint-Gilles. |

[1 mark]

1 0 . 4 Le Roi Dodo est un personnage ...

| | |
|----------|--|
| A | joué par un acteur. |
| B | dont la taille augmente chaque année. |
| C | à grosse tête. |

[1 mark]

[Turn over]



BLANK PAGE



10 . **5** Le festival se termine ...

| | |
|----------|--------------------------|
| A | quand le soleil se lève. |
| B | tard le soir. |
| C | en début d'après-midi. |

[1 mark]

[Turn over]

| |
|----------|
| |
| <hr/> |
| 5 |



1 1

DES AMBITIONS

Dans cet article, des jeunes parlent de leurs ambitions.

J'ai dû quitter mon pays natal, la Tunisie, à l'âge de 9 ans et je vis désormais à Paris. Comme mes parents n'avaient pas d'argent, j'en ai gagné après mes cours en travaillant dans des restaurants. Ils m'ont encouragé à étudier beaucoup le soir et je parle plusieurs langues, ce qui me permettra de travailler comme guide touristique.

**ANIL,
17 ans**



Je suis née dans un petit village dans les Alpes françaises. Mon père est éleveur de vaches. Née sans bras gauche, je viens de participer aux épreuves handisport de ski alpin. Je rêve de gagner une médaille d'or pour plaire à mes parents généreux qui m'ont toujours soutenue.

**MARIE,
16 ans**



Je suis né à Nice en France. Je comprends totalement le désespoir de ma mère qui m'élève toute seule. Je ne comprends pas pourquoi je ne veux rien faire. Je fais des cours par correspondance pour rattraper mon retard mais j'y mets très peu d'efforts. Je dois chercher du travail parce que ma mère n'a pas les moyens de m'aider.

**ENZO,
17 ans**



C'est quelle personne ? Ecrivez le bon prénom dans les cases.

1 1 . 1

Qui est une personne handicapée ?

[1 mark]

1 1 . 2

Qui est venu en France d'un autre pays ?

[1 mark]

1 1 . 3

Qui vient d'une famille monoparentale ?

[1 mark]

1 1 . 4

Qui a des difficultés scolaires ?

[1 mark]

1 1 . 5

Qui a des parents qui l'aident financièrement ?

[1 mark]

[Turn over]

5



SECTION C**Translation into ENGLISH****1 2**

Your parents have seen this advertisement on the internet and ask you to translate it for them into ENGLISH.

‘Le centre de la France est l’endroit idéal pour passer vos vacances en famille. Vous y découvrirez de beaux villages qui se trouvent au milieu de champs verts. La région a toujours offert aux visiteurs un accueil chaleureux dont nos habitants sont fiers. Qui pourra résister à nos spécialités régionales ?’

[9 marks]



There are no questions printed on this page



There are no questions printed on this page

| For Examiner's Use | |
|--------------------|------|
| Question | Mark |
| 1 | |
| 2 | |
| 3 | |
| 4 | |
| 5 | |
| 6 | |
| 7 | |
| 8 | |
| 9 | |
| 10 | |
| 11 | |
| 12 | |
| TOTAL | |

Copyright information

For confidentiality purposes, from the November 2015 examination series, acknowledgements of third party copyright material will be published in a separate booklet rather than including them on the examination paper or support materials. This booklet is published after each examination series and is available for free download from www.aqa.org.uk after the live examination series.

Permission to reproduce all copyright material has been applied for. In some cases, efforts to contact copyright-holders may have been unsuccessful and AQA will be happy to rectify any omissions of acknowledgements. If you have any queries please contact the Copyright Team, AQA, Stag Hill House, Guildford, GU2 7XJ.

Copyright © 2018 AQA and its licensors. All rights reserved.

IB/M/Jun18/JW/8658/RH/E2

